

IN THE NAME OF ALLAH
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL

انگلیسی (۱) و (۲)

دوره پیش دانشگاهی

درس مشترک کلیه رشته‌ها

وزارت آموزش و پرورش
سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی

برنامه‌ریزی محتوا و نظارت بر تألیف: دفتر تألیف کتاب‌های درسی ابتدایی و متوسطه نظری

نام کتاب: انگلیسی (۱) و (۲) - ۲۸۴/۱

شورای برنامه‌ریزی: پرویز بیرجندی، پرویز مفتون، فیروزه نیکپور و شهرام خدیر شریبانی

مؤلفان: پرویز بیرجندی، محمدرضا عنانی سراب و داریوش صمیمی

بازنگری و اصلاح: شهرام خدیر شریبانی، محمداسماعیل صفیعی، بهمن سراحیان و عفت السادات شهرتاش

آماده‌سازی و نظارت بر چاپ و توزیع: اداره کل نظارت بر نشر و توزیع مواد آموزشی

تهران: خیابان ایرانشهر شمالی - ساختمان شماره ۴ آموزش و پرورش (شهید موسوی)

تلفن: ۹-۸۸۸۳۱۱۶۱، دورنگار: ۹۲۶۶-۸۸۳۰، کدپستی: ۱۵۸۴۷۴۷۳۵۹

وبسایت: www.chap.sch.ir

صفحه‌آرا: علی نجمی

طراح جلد: علیرضا رضائی‌کُر

ناشر: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران - تهران - کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج - خیابان ۶۱ (داروپخش)

تلفن: ۵-۴۴۹۸۵۱۶۱، دورنگار: ۴۴۹۸۵۱۶۰، صندوق پستی: ۱۳۹-۳۷۵۱۵

چاپخانه: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران «سهامی خاص»

سال انتشار و نوبت چاپ: چاپ دوازدهم ۱۳۹۳

حقوق چاپ محفوظ است.

شابک ۹-۱۳۵۳-۰۵-۹۶۴ ISBN 964-05-1353-9

۱۳۹۳



Success and failure originate from man himself. Man has the potentiality for success and failure. Self-reliance is the basis of all achievements.

Imam Khomeini

اساس همه‌ی شکست‌ها و پیروزی‌ها از خود آدم شروع می‌شود. انسان اساس پیروزی است و اساس شکست است. باور انسان اساس تمام امور است.

امام خمینی (ره)

IN THE NAME OF ALLAH

Map of the Book

<i>How to Study this Book</i>		<i>Page i</i>	
<i>Review of English Book 3</i>		<i>Page vi</i>	
Lesson	Reading	Vocabulary	Grammar
1 P. 1	<p style="text-align: center;"><i>“Why Exercise Is Important!”</i></p> <p style="text-align: center;">Sentence Functions: Explaining</p> <p style="text-align: center;">Reading Skills: Paragraph Headings, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p style="text-align: center;"><i>rely, efficiently, protect, injury, joint, flexible, bend, stretch, nutrient, fuel, store, fat, excellent, release</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Conjunctions of Time, Reason and Condition: when, as, because, since, whether ... or</i></p>
2 P. 11	<p style="text-align: center;"><i>“How to Give a Good Speech”</i></p> <p style="text-align: center;">Sentence Functions: Instructing</p> <p style="text-align: center;">Reading Skills: Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p style="text-align: center;"><i>audience, embarrassment, confidence, presentation, concentrate, firmly, distract, emphasize, gesture, expression, mood, projection, add variety, humor, nervousness</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Verb+ Object+ Bare Infinitive Expressing Manner: By + Gerund</i></p>
3 P. 22	<p style="text-align: center;"><i>“Global Warming, Global Concern”</i></p> <p style="text-align: center;">Sentence Functions: Defining</p> <p style="text-align: center;">Reading Skills: Understanding Reference, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p style="text-align: center;"><i>concern, climate, trap, region, mainly, pattern, cause, sea, level, extinction, weigh something against something, environment, recycle, pollution.</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Reduced Adjective Clauses</i></p>
4 P. 33	<p style="text-align: center;"><i>“Earthquakes and How to Survive Them”</i></p> <p style="text-align: center;">Sentence Functions: Instructing (Review)</p> <p style="text-align: center;">Reading skills: Understanding Punctuation Marks, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p style="text-align: center;"><i>float, consist of, smoothly, shake, rattle, damage, populated, destructive, probable, entirely, predict, locate, forecast, flood, emergency, procedure, calm, provide</i></p>	<p style="text-align: center;"><i>Modification of Adjectives: so/such that enough/too</i></p>

Lesson	Reading	Vocabulary	Grammar
5 P. 43	<p>“Child Labor: A Global Issue”</p> <p>Sentence Functions: Exemplifying</p> <p>Reading Skills: Recognizing Text Structure, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p>issue, vacation, apprentice, extreme, right, industrialized, rural, agriculture, trade, manufacturing, construction, domestic, poverty, prevent irrelevant, fail, willing, union, remove, social, movement</p>	<p>Expressing Contrast: while, whereas</p>
6 P. 52	<p>“Space Exploration”</p> <p>Sentence Functions: (Review) Defining and Exemplifying</p> <p>Reading Skills: Recognizing the Main Points of a Text, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p>exploration, feature, launch, artificial, density, mission, astronaut, sample, vehicle, beyond, mass, base, run</p>	<p>Expressing Purpose: so that, to, in order to, so as to</p>
7 P. 62	<p>“IT and Its Services”</p> <p>Sentence Functions: (Review) Defining, Exemplifying, and Explaining</p> <p>Reading Skills: Summarizing, Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p>data, network, access, server, multimedia, compose, attach, document, forward, continuously, transfer, log on, addictive</p>	<p>Expressing Contrast (Unexpected Result): although, though, even though</p>
8 P. 72	<p>“Great Men and Women”</p> <p>Reading Skills: Outlining; Guessing Unknown Vocabulary</p>	<p>missionary work, community, nun, suffering, convent, devote, slum, voluntary, financial, charity, promotion, live on, sign, complex, private, tin</p>	<p>Expressing Possibility, Deduction, and Advisability in the Past: may/might must + have + p.p. should</p>

Appendix

List of Irregular Verbs
Word List

Page 80
Page 83

سخنی با معلم

آموزش و یادگیری مفید زبان‌های خارجی می‌تواند یکی از دروس اصلی و مهم در نظام آموزشی کشورمان به‌شمار آید. توجه سیاست‌گذاران و مسئولان به امر آموزش مناسب زبان خارجی، فرصتی مغتنم برای همه کسانی است که به نحوی در اعتلای نظام آموزش کشور مشارکت دارند؛ از این رو، بر همه ماست با توجه به فرمایشات امام خمینی (ره) در امر توسعه مفید آموزش زبان در کشور بکوشیم. در مقام یک معلم، ایجاد انگیزه برای یادگیری مفید در دانش‌آموزان مهم و روش تدریس شما می‌تواند در این امر مؤثر باشد.

تألیف کتب جدید آموزش زبان که نیازمند فرایندهای علمی خاص خود از قبیل پژوهش‌های نیازسنجی، تولید و اعتباربخشی راهنمای برنامه درسی است در آینده نزدیک عملی خواهد شد. هم‌اکنون راهنمای برنامه درسی آموزش زبان خارجی تولید شده و در مرحله اعتباربخشی است.

این کتاب دارای نرم‌افزار آموزشی صوتی جزء مکمل کتاب درسی و راهنمای معلم می‌باشد. همچنین در ادامه به منظور آموزش مفیدتر زبان انگلیسی در آینده نزدیک، نظر شما همکاران محترم را به چشم‌انداز آموزش زبان انگلیسی معطوف می‌داریم؛

چشم‌انداز آموزش زبان انگلیسی

با لطف و مدد الهی، همسو با برنامه‌ریزی‌های جدید به منظور بسترسازی مناسب برای ایجاد تحول بنیادین در نظام آموزشی - تربیتی کشور، در گروه زبان‌های خارجی دفتر برنامه‌ریزی و تألیف کتب درسی، نظریه و رویکردی نوین و نوآورانه مورد توجه صاحب نظران و کارشناسان قرار گرفت.

در این رویکرد، ضمن توجه به اهمیت پرداختن به چستی، چرایی و چگونگی فعالیت‌های آموزشی - تربیتی، آموزش کیفی و توانمندسازی مهارت‌های چهارگانه زبانی (گوش دادن، سخن گفتن، خواندن و نوشتن) و کیفی‌سازی آموزش مهارت‌های یادگیری نیز مدنظر است. در این راستا، فراگیرندگان باید متفکرانه، عاقلانه و عالمانه از یک سو، و با نگاهی دو سویه، هدفمند و ارزش‌مدار از سوی دیگر، فعالانه و آگاهانه، مهارت‌آموزی کنند.

به منظور دست‌یابی به زیبایی‌شناسی فطری، تألیف کتاب‌های درسی جدید رویکردی تفکرگرا، تعقل‌محور و خودشکوفادار و در آن ایجاد ارتباطی سالم، با نشاط، ارزش‌مدار، هدفمند، فعال، پویا، معنادار، دو سویه و تأثیرگذار، مورد تأکید است. در برنامه‌ریزی‌های جدید، رویکرد تألیف کتاب‌های زبان‌های خارجی به‌ویژه زبان انگلیسی، از نگاهی علمی - معرفتی، منطقی و فرهنگی برخوردار است که در واقع ارزش‌های هویتی اسلامی - ملی‌مان را در بردارد. این برنامه، کیفی‌سازی آموزش زبان را با نگرشی توحیدی نسبت به تنظیم اهداف، محتوا، روش یاددهی، ارزش‌یابی فرایندی و ... نیز پوشش می‌دهد.

در این رویکرد، پیام‌های آموزشی – تربیتی از مرز مفاهیم پیش‌تر می‌روند و کاربردی می‌شوند. فراگیرندگان در فضای آموزشی – تربیتی و کلاس درس، مصرف‌کننده صرف اطلاعات دریافتی نیستند، بلکه خود می‌توانند ناقد و تحلیل‌گر محتوای آموزشی باشند و بر رشد فرایندی فعالیت‌های علمی – معنوی در مشارکتی معنادار بیفزایند و هم‌افزایی کنند.

همچنین در برنامه‌ریزی‌های جدید بسته‌های آموزشی – تربیتی، علاوه بر کتاب درسی به عنوان منبع اصلی، کتاب کار و نرم‌افزار آموزشی برای خودآموزی فراگیرندگان، کتاب راهنمای معلم، و فعالیت‌های جانبی و مکمل دیگری از جمله معرفی سایت‌های مفید و فیلم‌های زیرنویس‌دار دو یا سه زبانه، سی‌دی‌ها و کتاب‌های آموزشی – تربیتی و تولیدات جدید و ... نیز مورد توجه است.

لذا در امر آموزش، علاوه بر توجه به کیفی‌سازی مهارت‌های یادگیری و مهارت‌های دریافتی، توجه به مهارت‌های تولیدی به‌ویژه سخن‌گفتن و نگاشتن، ضمن دقت در فلسفه آموزش و فراگیری و همچنین تقویت نگاه و روحیه پرسش‌گری و پاسخ‌گویی مسئولانه و ... ملاک فعالیت‌هاست تا ویژگی‌های انسان از دیدگاه قرآن حکیم (تفکر، تعقل، علم، ایمان به خالق هستی‌بخش، عمل صالح و اخلاق نیکو) در فرد متبلور شوند و فراگیری معنادار به تغییر رفتار مستمر و پایدار در مسیر الهی بی‌انجامد. در برنامه‌ریزی‌های جدید سعی شده است، ضمن ایجاد نشاط علمی در فضای آموزشی – تربیتی، رشد تربیت علمی – معرفتی و تعمیق فعالیت‌های مفید فرهنگی، به‌ویژه فرهنگ‌سازی برای تولید محتوا، مدنظر قرار گیرد. به‌علاوه، بر توسعه انسانی فطرت‌گرا، گسترش زیبایی‌شناسی فطری، اهمیت و جایگاه علم و معرفت کاربردی در زندگی تأکید شود و در راستای چشم‌انداز ۲۰ ساله نظام جمهوری اسلامی ایران، برای رشد و تعالی ارتباطات انسانی – اجتماعی جامعه بشری، ارتباطات زبانی را ارزش‌مدار، معنادار، تأثیرگذار، مفید و خودباورانه سازد. توفیق شما را از درگاه احدیت خواهانیم.

گروه درسی زبان‌های خارجی دفتر برنامه‌ریزی و تألیف کتب درسی

<http://eng-dept.talif.sch.ir>

How to study this book

دانش آموز گرامی

کتابی که در دست دارید، ضمن آن که دارای نرم افزار آموزشی صوتی برای افزایش سطح مهارت گوش دادن و خواندن شما می باشد، می کوشد با ارائه چارچوبی منسجم، مهارت خواندن را در شما تقویت نماید. برای این منظور، ابتدا لازم است خواندن را تعریف کنیم.

خواندن فرآیندی است که محصول آن درک مطلب است. طی این فرآیند، خواننده در تعامل با متن قرار می گیرد: او به متن چاپ شده نگاه می کند، علائم روی صفحه را رمزخوانی می کند، درباره معنی آن علائم و نحوه ارتباط آن ها با یک دیگر تصمیم گیری می نماید و درباره آن چه می خواند فکر می کند. می خواهد بداند متنی که می خواند تا چه حد سرگرم کننده، آموزنده یا خسته کننده است. او به دشواری یا آسانی این کار و راه های برطرف کردن مشکلات آن می اندیشد و سرانجام به ارزیابی خواننده هایش می پردازد تا ببیند که آیا آنچه را در متن جستجو می کرده، یافته است؟

خواندن فرآیندی پویا، متغیر و متفاوت است. از همین رو، وقتی متن واحدی را در زمان دیگر و یا برای هدف دیگری می خوانیم، شرایط تغییر می یابد. به همین ترتیب، این فرآیند برای افراد مختلف به هنگام خواندن متون گوناگون در زمان های متفاوت و با اهداف مختلف، مشابه نخواهد بود.

خواننده خوب، خواننده فعالی است که از همان ابتدا، اهداف مشخصی برای خواندن دارد. او پیوسته می سنجد که آیا متن و خواندن آن، اهداف او را برآورده می سازد یا خیر. معمولاً، قبل از خواندن، نگاهی کلی به متن می اندازد و به نکاتی مانند ساخت متن و بخش هایی که به اهداف خواندن مرتبط هستند، توجه می کند. درحین خواندن، اغلب به پیش بینی مطالب بعدی می پردازد. انتخابی می خواند و مدام درباره خواندن تصمیم گیری می نماید: چه چیز را به دقت بخواند، چه چیزی را سریع بخواند، چه چیزی را دوباره بخواند، چه چیزی را نخواند و غیره.

برای این که خوب بخوانیم، لازم است به چند راهکار مهم توجه کافی داشته باشیم :

۱. بدانیم چرا می‌خواهیم بخوانیم. برای خواندن دلایل مختلفی وجود دارد که در زیر به چند مورد اشاره می‌کنیم.

- خواندن برای به دست آوردن اطلاعات
- خواندن برای یاد گرفتن
- خواندن برای یکپارچه کردن اطلاعات
- خواندن برای نوشتن
- خواندن برای نقد کردن
- خواندن برای درک کلی

در بعضی موارد شاید لازم باشد متنی را به چند دلیل بخوانیم.

۲. قبل از خواندن باید بدانیم درباره موضوع موردنظر چقدر اطلاعات داریم و چه چیزهایی را می‌خواهیم بدانیم. از همین رو پیشنهاد می‌کنیم قبل از خواندن متون، جدولی نظیر جدول زیر در دفتر تمرین خود ترسیم نموده، آن را بسته به اطلاعات خواسته شده قبل، در حین و پس از خواندن متن کامل کنید.

آنچه می‌دانیم What we know	آنچه می‌خواهیم بدانیم What we want to know	آنچه یاد گرفته‌ایم What we have learned	چطور می‌توانیم بیشتر یاد بگیریم؟ How can we learn more?

۳. به عنوان‌ها، تصویرها، جدول‌ها و به‌طور کلی امکانات دیداری روی صفحه به دقت توجه کنید. در بسیاری موارد، مشکلات درک مطلب از طریق توجه به این نشانه‌ها مرتفع می‌گردند.

۴. در خواندن بعضی قسمت‌های متن از اطلاعات قبلی و تجربه‌های شخصی خود و در سایر قسمت‌ها، از دانش زبانی خود شامل واژگان و دستور استفاده نمایید. بنابراین همیشه لازم نیست معنی تک‌تک کلمات به کار رفته در هر پاراگراف را بدانیم. گاهی با عبور از برخی کلمات و به واسطه همسو بودن اطلاعات قبلی با پیام متن به یک درک نسبی می‌توان دست یافت. صرفاً زمانی که اطلاعات موجود در متن با دانسته‌های قبلی‌تان همخوانی ندارد، روی زبان از طریق توجه به واژگان و ساختارهای دستوری تکیه کنید.

۵. به علائم نشانه‌گذاری، کلمات ربط و ضمائر توجه زیادی داشته باشید. گاهی، دقت نکردن به این موارد، در فرآیند درک اختلال ایجاد می‌کند.

۶. از آن‌جا که جمله‌ها نقش‌های متفاوتی ایفا می‌نمایند، سعی کنید با دریافت پیام هر جمله ببینید به چه منظور به کار رفته است. گاهی جملات دارای معانی ضمنی هستند که آن‌ها را با توجه به متن باید استنتاج نمود.

۷. در حین خواندن، در حاشیه متون نکات مهم را به‌طور خلاصه یادداشت کنید.

۸. سعی کنید سرعت خواندن خود را با کم کردن تعداد نگاه‌های خود به متن افزایش دهید (یعنی در هر بار نگاه، تعداد کلمات بیشتری را ببینید). برای این منظور تمرین زیر را همواره انجام دهید:

لیستی از عبارت‌های دوکلمه‌ای مانند نمونه‌ی زیر تهیه کنید، سپس خطی عمودی میان صفحه کشیده و کلمه‌های هر عبارت را در دو طرف این خط بنویسید، آنگاه با تمرکز روی خط میانی سعی کنید کلمه‌های دوطرف خط را بخوانید؛ اگر کلمه‌ها برایتان واضح نیستند، این بدان معنی است که دید جانبی شما نیاز به تقویت دارد. می‌توانید این کار را چندین مرتبه با لیست‌های دیگری از عبارت‌های دوکلمه‌ای (حتی با کلمات طولانی‌تر) انجام دهید و زمانی که این توانایی را به دست آوردید، با عبارت‌های چهار کلمه‌ای، شش کلمه‌ای یا بیشتر ادامه دهید.

my	town
the	book
red	car
hard	job
less	time
very	well

چند توصیه برای یادگیری بهتر

۱. همواره با مشارکت با سایر دانش‌آموزان به انجام فعالیت‌های کلاسی بپردازید. به طور مثال، پاسخ‌های خود را به تمرین‌ها با همکلاسی‌هایتان مقایسه کنید و با آن‌ها درباره‌ی نحوه حل تمرین‌ها و انجام کارهای کلاسی مشورت نمایید. به همین منظور در پایان اکثر بخش‌های کتاب، جمله‌ای است که شما را به مقایسه یا به بحث گذاشتن کارهایتان با سایر دانش‌آموزان دعوت می‌نماید.

۲. در کلاس، یک فرهنگ لغت مناسب به همراه داشته باشید. ترجیحاً از فرهنگ لغت انگلیسی به کاربرد دستوری لغت، مثال از کاربرد کلمه در جمله، کاربردهای اصطلاحی واژه و تفاوت‌های معنایی کلمات هم‌معنا را نیز ارائه می‌دهند. برای تهیه چنین فرهنگ لغتی از دبیر محترمتان نظر بخواهید.

۳. دفترچه واژگان برای خود تهیه نمایید و در آن از شیوه‌های مختلف برای ثبت کلمات استفاده کنید. برخی از این شیوه‌ها عبارتند از:

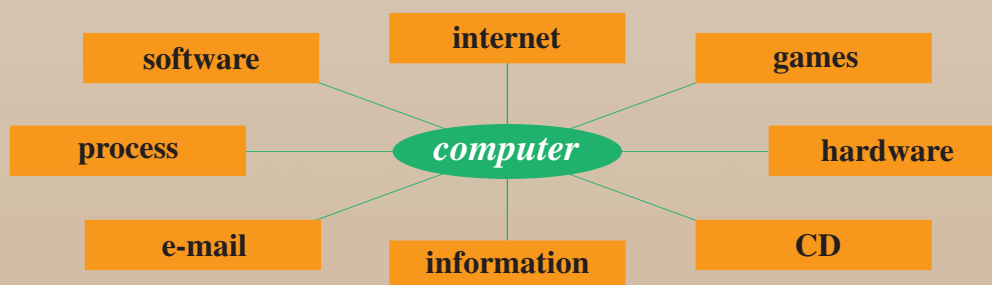
● ثبت واژه به همراه تلفظ، قسم کلمه، معنی و یک مثال از کاربرد آن در جمله مانند:

familiar/ fə'mɪliər/ adj. usual; that you often see, hear, etc. : *the familiar faces of your parents.* **be familiar with**, know something well: *I can't drive this tractor because I'm not familiar with the controls.*

● دسته‌بندی کلمات بر اساس موضوع. به طور مثال:

Food	Animals	Body	Jobs
spaghetti	cat	arm	teacher
chicken soup	lion	leg	lawyer
.....
.....

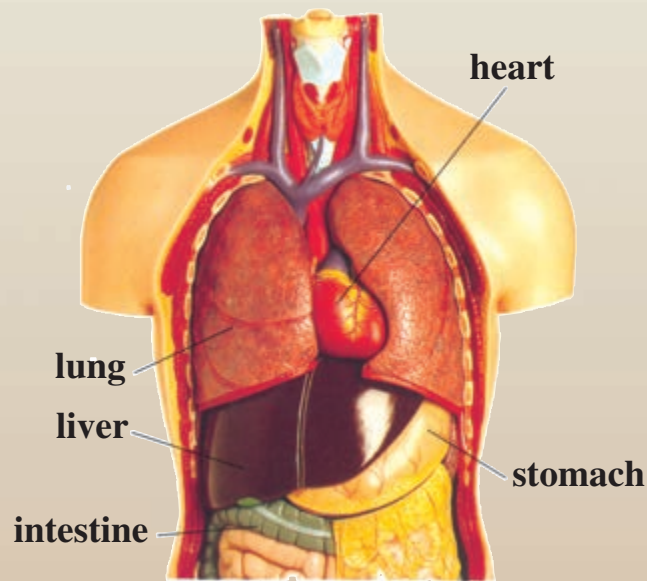
● ترسیم شبکه‌های واژگانی موضوعی. به طور مثال:



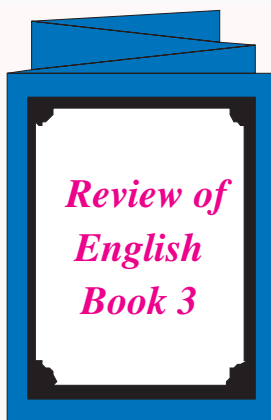
● ثبت کلمات هم‌نشین، یعنی کلماتی که غالباً با یکدیگر به کار می‌روند. به‌طور مثال :

<i>modern</i>	<i>old</i>	TOWNS
<i>busy</i>	<i>university</i>	
<i>seaside</i>	<i>historic</i>	
<i>industrial</i>	<i>polluted</i>	

● استفاده از تصاویر برای تداعی کردن معنی و کاربرد کلمات. به‌طور مثال :



۴. برای تقویت مهارت خواندن لازم است که علاوه بر آشنایی با راهبردهای خواندن به خواندن گسترده نیز مبادرت ورزید. از این رو سعی کنید برحسب علاقه‌تان از منابع مختلف، متون گوناگونی را استخراج کنید و بخوانید. برای آشنایی با این منابع و همچنین اطلاع از گونه‌های مختلف متنی، از دبیر محترم‌تان نظر بخواهید.



Vocabulary



Write the missing meanings and example sentences.

<i>Word</i>	<i>Meaning</i>	<i>Example Sentence</i>
action		We must take action before the problem gets worse.
aspect	one part of a problem, subject, etc.	
capacity	the ability to do, experience, or understand something	
choice		He had no choice but to accept their offer.
effect	a change that happens because of something	
event	something that happens, especially something important or unusual	
fact		No decision will be made until we know all the facts.
object	a thing that you can see or touch but that is usually not alive	
observation		The doctor wants to keep him under observation for a week.
research		They are doing research into the effects of smoking on people's health.

Compare your answers with a partner's.



Fill in the blanks with the correct form of the following words. There is one extra word.

invent	improve	process	hold	organize
occur	involve	include	design	

- The committee has decided to this year's competitions in Sweden.
- I'll invite people if you can food and drinks.
- Computers have given banks the power to millions of transfers a day.
- Parents should themselves in their child's education.
- His health has a lot since the operation.
- Nobody knows exactly what on the night William died.
- The car was and built in Korea.
- Today's program will a workshop on language learning games.

Compare your answers with a partner's.



Match the items in A with those in B. There is one extra item in B.

A	B
---	---

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. They are doing experiments | a) full of people in need of medical attention. |
| 2. We need more information | b) and I've lost the instructions. |
| 3. She was awarded the prize | c) when he talks about the war. |
| 4. Unemployment is a problem | d) for her work in medical research. |
| 5. I can't get the computer to work | e) about giving up smoking. |
| 6. Grandpa gets very emotional | f) I'll not be able to come. |
| 7. For certain personal reasons | g) that many Western governments continue to face. |
| 8. I hope Mike is serious | h) to see the effects of smoking on the brain. |
| | i) before we make a decision. |

- | | | | |
|---------|---------|---------|---------|
| 1. | 2. | 3. | 4. |
| 5. | 6. | 7. | 8. |

Compare your answers with a partner's.

Grammar



Finish the following sentences with your own ideas.

1. I don't know why
2. I can now understand how
3. I would like to know when

Compare your answers with a partner's.



Complete the sentences using modals and the correct form of the verbs in brackets.

1. Meat (keep) in a freezer or it will spoil.
2. The entire village (see) from their mountain home.
3. Your son has a good voice. His interest in singing (encourage)
.....

Compare your answers with a partner's.



Fill in the blanks with the correct form of the verbs in brackets.

1. Mary isn't interested in (look for) a new job.
2. When Bob got tired, he stopped (work)
3. I enjoy (take) a long walk every morning.
4. Fred didn't have any money, so he decided (find) a job.
5. My boss expects me (finish) this job as soon as possible.

Compare your answers with a partner's.